

目錄

「局內人」運動初探 P1-P3

聚會及活動 P3

本地印僱事工的挑戰 P4

在清真寺裡 跟從耶穌 P5

宣教士代禱室 P6

穆民齋戒面面觀 P7

從未走過的路 P8

前線資訊 P8



65期

前線差會通訊
2014年3-5月

胡樂文
本會總幹事

咁都得？！

「局內人」運動 (Insider Movement) 初探

穆斯林歸主之後，**可**如何表達已歸信耶穌、重生得救的身份，讓他們繼續留在自己的社群中有效地傳遞福音、帶動本地人歸主浪潮呢？（註：在此用「可」而不用「應當」，因為至今的「穆宣」還在學習階段，神又正以各樣基督徒想像以外的方法帶領穆民歸主，我們實在知道的太少。）

伊斯蘭不單是一個宗教，更是結合穆斯林社會及生活各環節的一個信仰。對好些穆斯林背景歸主者（以下簡稱為「歸主者」），他們都不能（也不宜）離開現有的穆斯林生活環境，而須留在穆斯林的圈子中生活、見證，並繼續與人分享基督的救恩。很多時候，為了和族人認同，他們亦會參與部份族人的文化傳統禮儀；不過，他們內心所相信及敬拜的對象已改變了。

不少歸主者冒著生命危險成為「局內人」，是希望能繼續住在穆民或自己的同胞當中，為主作見證，與人分享基督的救恩。因他們生活在

穆民中，也一般被稱為「圈內人」或「局內人」（insiders）。

很自然的問題：他們的生活及信仰表達是如何「本色化」的（即如何套入當地穆民文化）？文化的融入程度又會讓他們和「一般」穆斯林的信仰表達有多相近或差異？基督純正的福音是否因而會演進成一種「混雜的福音」呢？

福音本色化的原委

首先，我們須申明福音本色化的原委，就是讓福音能以當地人最能明白的方式表達，而不致被傳福音者的背景文化阻礙。這和負面的看為只是掩人耳目、臥底式的去傳福音方式大相逕庭。

其實早至耶穌及保羅的年代，他們已是實踐福音本色化的表表者。亦正因本色化的實踐須要因時、因地、因人制宜，所以只有原則（林前9：27），而沒有一套標準制式。

*David Garrison, A Wind in the house of Islam. WIGTake Resources: 2014.

[接上頁]

〉「局內人」的掙扎與疑惑〈

當歸主者決定接受福音，由於穆斯林這個身份與他們的家庭與社會是完全融合的，離開伊斯蘭表示他要與他整個社會斷裂，所以若能在相信耶穌和聖經的同時，而又不影響家庭和社會網絡，他們還是會選擇保存「穆斯林」的身份。這樣，他們就可用爾撒（可蘭經對耶穌的稱謂）跟隨者的穆斯林身分向其他同胞作見證。只要能探索出這條作見證的路，福音才能在他們的社區中傳開。從另一角度看，這也是穆宣本色化的實踐。

縱然已明確知道自己是已被主救贖，然而，歸主者要怎樣表達自己新信仰下的身份，又確是一大挑戰。若不以基督徒自稱，是否就等於不承認基督呢？到最後被主棄絕的結局（可8:38及太10:32-33）？

要掌握箇中要點，須要視乎他們所指的「基督徒」是甚麼意思。在穆斯林世界裡，「基督徒」多被看為代表西方人或被西方文化「污染」的人（往往被看為不道德的），或者代表本國少數非穆斯林族群之一。有宣教士曾問一位已跟隨主的穆斯林是否「基督徒」，他斷言否認，只說自己是穆斯林。但若問他是否相信耶穌是救主和生命的主，他卻會給你正面的答案。雖然歸主者繼續保持穆斯林的身份，但他們是承認相信耶穌，並不以主耶穌為恥，他們就是馬可福音8章和馬太福音10章所指「在人前認耶穌的人」。



另一個疑惑就是當實踐本色化時，歸主者會否因仍用伊斯蘭的一些概念而令歸主者的信仰有偏差？耶穌不是教導不要將新布補在舊布上，不要將新酒放進舊皮袋嗎？當歸主者遇到對伊斯蘭的教導違背聖經真理時，究竟應該如何處理，以確保他們所接受的教導忠於主耶穌和聖經？在歸主者的群體中，他們對這問題的處理方法是：拒絕一切與聖經相違背的傳統信念和做法；對於沒有違背聖經的信仰生活行為則會根據聖經重新詮釋。以下的例子說明他們的處理方法：

在主裡已重生的穆斯林確信耶穌（爾撒）的死和復活，認定聖經是神權能的話；他們拒絕以巫術等方法來追求靈界的力量；他們仍會守齋戒月和每日五次祈禱，不過他們會忠於對耶穌的信，就是不以齋戒禁食和每日的祈禱看為得救恩和罪得赦免的方法，而是藉此更能親近神。他們就如其他跟隨主的人一樣，以順服的生命來見證主耶穌。

〉小結

「局內人」運動牽涉的另一課題是如何栽培實踐本色化的歸主者。不難想像，這在很多方面和我們在香港採用的傳統方式很不一樣。事實上，就是我們今日在工場的同工還在摸索學習中，一路學習尋求神的帶領及教導。有很多方面，我們還未完全掌握什麼一定可作、什麼一定不可作。誠如著名浸信會牧者及神學家派柏（John Piper）對我們前線差會同工語重深長的勉勵：“Keep yourself in the edge to explore His Spirit’s leading”，意思就是在你們穆宣的服事上，要不斷的嘗試，並戰戰兢兢地經歷聖靈的引導，不要被傳統的框框困著。

前線差會應否就穆宣「本色化」提出一份立場聲明？我們的答案是：我們唯一的立場書是聖經。我們會鼓勵同工多嘗試，但我們亦會問他們，「你這樣做的聖經根據在那裡？神是如何引導你這樣實踐本色化？」

「穆斯林」(Muslim) 是阿拉伯語，其字面的意義是「順服真神的人」，因此理論上基督徒也可以是一個「穆斯林」。但在歷史上，伊斯蘭把所有歸信者稱為穆斯林，故此今天穆斯林等同了「伊斯蘭教徒」。然而現實世界裡不少穆斯林只是掛名教徒，對自身信仰認識很少，也鮮參與伊斯蘭宗教活動。所以，很多時候，「穆斯林」一詞的文化色彩或成份每每更為濃烈，例如一位維族穆斯林稱自己為穆斯林時，他潛意識裡可能更為看重當中蘊含的「維族人身份」、「帶花帽和珍惜食品的人」，而不是其「教徒身份」。

[接上頁]

若以正面來看，「局內人」是一件十分值得感恩的事，因喜見有不少歸主者願意回到他們出身的穆民社群中為主做見證（很多時這是一個冒死的行動），而不是遠走他方。在浸信會宣教學者加利信（Dr David Garrison）的訪問中*，這些歸主者大多是因著愛本族人，要他們得著基督救恩，而以跟隨爾撒的穆斯林（Muslim follower of Isa）的身份重新回到他們的穆民社群當中。

當然，假若有歸主者要重新回到他/她原有的穆民社群，作「局內人」自必然要面對一籃子的問題。因當事人的不同處境及複雜性（全球各地穆民文化可以有很大差別），是我們在「外界」生活的人不能容易理解及提供即時答案的。

弟兄姊妹，「局內人」運動確有不少爭議（我想其實是不明白）的地方。但我們又是否願意在神面前謙卑地學習，努力在神的話語上尋求祂的引導？願你和我一起，同心學習。（我們今年5月9日會舉辦兩堂有關「局內人」與穆宣本色化的研討會，並邀得資深同工分享心得及見證，歡迎你來一起學習。請留意我們日後公告。）

編者的話：

蒙神恩領，經過十多年的努力，神逐漸把歸主者交到香港前線差會的宣教士手中，同工也必須與他們一同面對一些實質問題，例如在親友和社群中如何表達自己的身份和信仰，如何面對逼害他們和他們家人的極端伊斯蘭份子，如何推行進深有效的門訓，如何促使他們引領其他穆斯林親友歸主，如何幫助他們在穆斯林社群中保持純正的基督信仰，防止走上異端之路。這一切不是一個理論層面的議題，而是福音進程中無可迴避的功課，須要香港教會、差會、神學院及宣教士同心努力，靠主的恩典、智慧、勇氣一同去承擔的使命、克服的挑戰。

回應「局內人」的問題，須要同時考慮多方面的因素：得救確據、歸主者身心靈的需要、神學立場、植堂策略等。但不論那個因素，也必須參考實質經驗，否則便成為空洞的理論。故此，今期我們邀請了兩個宣教士單位分享自己及歸主者的一些真實的經驗與掙扎。

本會於2014年將繼續透過專題講座及通訊探討有關課題，請大家以禱告、回應、參與、支持來托著宣教士和我們的事奉。

《穆宣營》

營會日期：5月3 - 6日 (四日三夜)

截止日期：3月31日

《穆宣講座》

日期：5月9日 (五)

主題：(上午) 本色「化」與「不化」：穆宣的掙扎與挑戰 (教牧講座)
(晚上) 與穆民分享基督：方法、經驗與見證 (公開聚會)

《青宣 2014》

體驗日期：7月4 - 31日

截止日期：3月31日

本地印傭事工的

挑戰



彼得、佑寧

➤ 改教者面對的挑戰

穆民在他們的國家中信主，向來不是一件容易的事。我們在工場上服侍的大部份都是在保守信仰教導下成長的穆民，他們從小便受教導：世上最正確的宗教是伊斯蘭，而先知中最後又最大的是穆罕默德，信異教的人結局是會受神懲罰下到火湖。所以在他們當中信耶穌的人都會被視為害群之馬，不能容許改教（特別是改向基督教）的人住在他們當中。

➤ 歸主印傭回國後的挑戰

本地印傭事工一向發展蓬勃，不過可惜的是這個福音火炬在她們回到信仰極端保守的家鄉時卻難以燃點下去，因為兩地的信仰自由程度簡直是天淵之別。因為若她公然以基督徒的身份回鄉，必然與家人發生衝突，甚至被整個社群仇視、逼迫，若不妥協，最終只會被逐出村外，甚至被殺害。

套用傳統牧養基督徒的模式來牧養穆民是很普遍的做法，不過考慮到信主的家傭大部分是來自信仰極其保守的伊斯蘭社群，想到她們回鄉後的安危問題、想到她們如何能在信仰上繼續成長和在她們的社群中為主發光，我們必須及早讓她們掌握基督信仰的要義，並切實成為主基督的門徒，而不是被規範在以某一特定的形式或傳統去表達信仰及敬拜，免得她們回鄉後，未傳福音便已經為「返教會」一事引起爭議，結果四面受敵，無立錐之地。我們認識一位在本地歸主、在傳統教會成長的姊妹，回鄉後嘗試改變家人的信仰，結果險些喪命。後來她願意嘗試以本色化的模式，謙卑服侍她的鄰舍，樂善好施，以自己在主裏

的新生命見證耶穌基督的拯救。自此，她與全村的關係復和，村中的服侍進展得很好，愈來愈多家庭蒙恩得救。

「局內人」（在穆民中繼續生活見證的穆斯林背景歸主者）信仰本色化的目的是要讓歸主者活在他們的傳統文化下，成為主的門徒，以致信徒在族群中仍被視為尊重傳統文化的屬靈人。但是，不是說當地所有的信仰文化、風土人情，都照單全收，卻要逐一用聖經的真理去察驗。經過檢視後，合乎真理的會被接納；不符合真理的，須要被再詮釋、被修改，然後才被採納；違背真理的，要被取締。最重要的是歸主者必須清楚知道，跟隨傳統宗教儀式，是不能抵消我們任何的罪孽，不能潔淨我們，更不能使我們得救。我們的罪得以被神赦免，唯靠我們的救贖主耶穌基督，以致我們能與神復和。隨俗是為了福音的好處，讓自己可以活在未信的家族之中，以生命改變來彰顯基督大能，吸引親友和鄰舍歸主。

➤ 長遠福音傳承和門訓成效的挑戰

基督來到世上不曾建立一個宗教，只是默默地培育門徒，勸人悔改與神復和。畢竟宗教是一個信仰的傳統，最終決定我們得救與否的是我們是否信主悔改，住在基督裡，做合神心意的子民。但願本色化服侍能讓信主的「姐姐」不須要離開原有的社群，可以在自己的傳統文化下跟隨主，正如昔日初期教會接納信主的外邦人無須歸化猶太傳統方能跟隨主一般，讓她們的靈命繼續成長，逐步成為成熟的門徒，在族群中作有力的見證，引領更多族人歸主。阿們！

在清真寺裡 跟從耶穌

編者按：本文是短宣者所看見的一個個案描述，並非推許某類取向。盼透過本文，讓肢體認識在穆宣世界發生的獨特情況，更盼望同時透過65-66期前線通訊整體文章，讓我們學習如何面對本色化的挑戰。

若活家庭

有一名穆民自幼在穆斯林文化中成長，其祖父和父親都在清真寺裡當領袖。中學過後，他進了伊斯蘭學校讀書，令他可以成為一名伊斯蘭教師。在學期間，他從可蘭經中讀到有關爾撒 (Isa) 的記載，他好奇想查問到底爾撒是誰，誰知他的老師不能回答他。這令他想繼續尋問。直到一天，一位穆斯林背景的歸主者探訪他，這位歸主者告訴他爾撒就是耶穌，就是彌賽亞 (Isa al-Masih)。他從此知道並相信，他要跟從的就是耶穌。

這位弟兄跟從主後，並沒有離開他之前的生活方式：他繼續讀可蘭經；他繼續當一名伊斯蘭教師；他繼續參與穆斯林節慶，例如去清真寺出席儀式，和齋戒月守齋等；他繼續穿傳統伊斯蘭服飾，其中也包括留鬍子。

那麼，他與以前有甚麼改變呢？他心裡相信耶穌，承認他是主；他相信三一神；他會讀聖經；他每週都與村裡好幾位已信主的村民查兩經，即可蘭經和聖經；他也低調地參加一個為歸主者而設的祈禱會。向未認識主的村民，他會以伊斯蘭教師身份與人談信仰。他教導可蘭經時會與人分享關於耶穌是主。他也跟基督教會的傳道人一起接觸其他村的穆斯林學生，告訴他們有關於耶穌的事情。

比較可蘭經與聖經的見證：
Amid是一位歸主者，也是一名穆斯林社區領袖，十多年來他用可蘭經與其他穆斯林辯論和傳福音，他發現當他的福音對象開始同時讀兩本經書時，會漸漸放棄可蘭經，並模仿他以可蘭經為切入點，帶領其他穆斯林親友歸主。*

十 經書做橋樑，尋找必尋見

教義上，他從可蘭經發現 (一) 有吩咐人聽從爾撒的教訓 (指向耶穌的超越)，(二) 有「神」和「主」

的用詞 (指向神是多於一個位格)，(三) 神有能夠被看見的一面 (指向道成肉身)，以及 (四) 爾撒的跟從者與不信者有強烈對比 (指向相信耶穌得救恩)。雖然可蘭經對耶穌 (經中的稱謂是爾撒) 的記載不如聖經所述的全面，但其記載已足夠向一個全心信奉可蘭經的人提出有理據的提問——到底這位爾撒是誰？弟兄相信透過向穆民發出這提問，能夠打開他們的心眼。

十 外表不改變，為與人認同

他信主後不改變其外表，不是在用「無間道」策略，偷偷地混入穆民群體叫人改教。他其實仍然在做一位百分百的「穆斯林」。他甚至不用「基督徒」來稱呼自己 (他也不要求其同胞這樣做)，他只會承認他是跟從耶穌的穆斯林 (Muslim follower of Jesus)。他此舉不是為掩飾基督徒身份，乃為與自己的同胞認同。別人稱呼他穆斯林也好，基督徒也好，他只會說我心裡相信耶穌為主。但為著與自己同胞認同，他寧願做一個穆斯林。他越希望為主得著他的穆斯林同胞，就越要保持穆斯林的身份，越要認識可蘭經，越要做一個得穆民信任的人。他會上傳統的教會去嗎？答案是不會，起碼暫時不打算這樣做。作為伊斯蘭教師，他可以跟人講及耶穌。但亦因為他是伊斯蘭教師，他不會上教會。

十 作鹽和作光，長遠見果效

在村裡除了是一名伊斯蘭教師外，他還在村裡擔當公務，在村公所裡當文員，屬義務性質。他用心關心那些前來申請離婚的夫婦，聽他們傾訴。他很勤力工作，為的不是錢，而是為服侍村民。他真誠地服侍，漸漸得到村民的信任。今天雖然因為穆斯林對「基督徒」這幾個字仍有許多先入為主的誤解和偏見，他暫時未能以這名稱來公開其歸主的身份，但與他近距離接觸的人都會看到其在基督裡生命的轉化。

* David Garrison, A Wind in the House of Islam. WIGTake Resources: 2014, pg.117-119.

三朝家庭 (西非)

求神給我們智慧有效地幫助病人。三朝計劃定期出隊到村中服務村民，求神賜健康身體，又讓三朝遇到尋求真理的非洲朋友，可以一起研讀神的話。記念女兒在學校的學習，新一年多倚靠神。

小康家庭 (西非)

開始與陶桃每週相聚，願能安排合適的學習材料和教授方式。記念小美的健康，身體不適地方能早日康復。記念兒女在兩地的學習和生活，願神賜他們良朋益友。盼望在港未信主人能早日信主。

棕櫚家庭 (東亞)

工場上的政治和宗教氣氛越趨緊張，求主賜下保護和鼓勵，令同工們不至灰心喪志，又引領我們團隊的生命不斷長進，能謙卑作主合用的器皿。求主保守兒子和女兒專心倚靠神，與主建立更深的關係。

新

看星之家 (西非)

記念我們一家的適應，能盡快找到合適的居所，安定下來。求主賜下智慧、好記性，幫助我們虛心學習。盼望能每天與祂同行，關係更密切。



宣教士代禱室

2014年3月

靈謐姊妹 (北非)

感謝神讓我在三個月的述職期間到不同的堂會分享宣教異象與使命。請記念我回工場後要處理幾項重要事工：1) 重整工作平台；2) 團隊的彼此配搭；3) 購買或搬遷難民教學中心。求主加我信心與智慧。

敏堅夫婦 (北非)

我們述職後便會開始籌備各樣出工場的事宜，有進修、有營商探索、學習柏圖話和負責聚會分享等等，求主引領。敏的母親在接受化療，求主看顧，並賜她柔軟的心接受主。

清心姊妹 (東亞)

記念穆民法圖瑪及其家人，求主幫助她更多認識主，更深經歷主的真實，又求主大能的釋放和醫治臨到她爸爸。求主施恩拯救我家未信的媽媽和弟弟，使他們早日接受好救恩。

風鈴姊妹 (北非)

感謝主給我六個月的居留簽證，讓我可以專心服侍。三月會有新隊員加入，請記念我們要尋覓適合居所，並她們在這裡的適應。求真理栽種在我們的穆民鄰舍、孩子和好友的生命中。

如鹿姊妹 (東亞)

正為作長期海外工人做各項準備，感恩教會和弟兄姊妹都給我正面的支持。求主幫助我常謙卑受教，又虛心與人彼此配搭。記念幼稚園的各項工程、課程準備、招聘老師、招生等安排。

李察夫婦 (中亞)

感恩我們與兒童之家的孩子有靈修和戶外活動的時間，增進彼此的關係，讓他們有“家”的感覺。請記念俄語版的Kairos (“把握時機”) 宣教課程計劃在四月份推出，求主感動本地教會的牧者願意參加和推動。

曉月姊妹 (中亞)

感恩神保守我在香港述職期間的生活和文化適應，以及在教會的分享中能榮耀祂。請記念我仍在思想在工場的宣教平台問題，求主引導。

小驢家庭 (東南亞)

感恩驢仔能健康成長，現在已經兩歲。記念驢生須開始預備畢業論文，願主幫助他有智慧分配時間來處理中心的工作及撰寫論文。隊長現在不能長期在工場，求主保守團隊能夠緊密合作。

新天地夫婦 (中亞)

請記念我們身體健康，因我們比較容易著涼感冒。正為工作室的安排作準備，希望不需要花太多錢，也可以在三月份之內完成。請記念我們在老家的家人，願他們經歷天父的帶領，願意認識跟隨主。

AD & Joy (中東)

求主興起更多在中東工作的中國人，領受向穆民傳福音的異象。盼望我們在當地教會的服侍能有更多的學習，日後可參與更具國度性的服侍。請記念女兒Rachel升讀大學的事情。

毅恩家庭 (歐洲)

毅恩先生在本地為教會領袖開始“啟發課程”，求神開他們的耳朵，聽得明白神的心意。當毅恩先生帶領同學探訪清真寺時，求主讓學員領會主對穆民的愛。

必姊妹 (東南亞)

感恩神讓我透過教授英文能接觸更多穆民，求主保守我們的關係；祂又讓我參與中心的文件處理工作，這對我是一個很好的挑戰。祈求有更多的本地及海外工人參與團隊的服侍。



橄欖葉家庭 (東亞)

橄欖葉先生耳水不平衡，感恩有經驗的醫生弟兄悉心跟進他的身體狀況，請記念醫生能檢查出病因，對症下藥。感恩這兩年神呼召了多名隊員陸續加入橄欖葉團隊，為穆宣共同努力。

小明夫婦 (東亞)

感恩團隊各人在述職期間能到不同教會分享，鼓勵各肢體。感恩小明的母親願意決志信主，求主堅固她的心，保守她的健康。記念我們夫妻常以柔和的言語彼此鼓勵，喜歡親近天父，樂意與祂一起。

小橋姊妹 (東亞)

母親出院後身體仍未回復狀態，求主憐憫和醫治。為未信主的家人禱告，求主繼續在他們生命中動工，讓接納和饒恕臨到小橋的家。為曾與小橋合作的短宣隊員和個別肢體代禱，求主差派他們作長期的工人。

小喜子 (東亞)

感恩將有穆民歸主者來幼稚園當實習老師，祈求藉此帶來更多從上而來的祝福給本地人。希望6月前能找到一位合適的課程主任，逐步安排工作的交接，讓我有更多時間思考一年後的路。

罕裔思回家庭 (東南亞)

1. 委身栽培遠處的兩位穆民；
2. 定意在聖經中下功夫；
3. 記念全家的健康；
4. 為這國求平安，使世人同享主所賜的真平安。

若活家庭 (東南亞)

請記念我們未來幾個月的計劃：回到之前教英文的鄉村探望朋友、走訪本國其他地區視察不同工場、回港辦最後一次簽證、接待短宣隊、回加拿大探望父母，最後是回港述職和事奉的安排。我們仰望主的引導。

彼得佑寧夫婦 (東南亞)

求主使用我倆在港期間的服侍，可以培訓更多信主的家傭姐姐成為忠心跟隨主的人。請為本色化服侍模式能得到教牧同工的接納禱告，讓信主的姐姐無需要離開原有的社群，可以在自己的傳統文化下跟隨主。

穆民齋戒面面觀

小驢家庭

穆民每年最重要的節期應該是齋戒月^註吧 (伊斯蘭曆9月)! 在齋戒月內，穆民在日出至日落這段期間必須清心寡慾，不吃不喝。就在這段期間，我們會看到穆民一些特殊現象。

現象一

日出前 (約4點)，穆民應該都吃了早飯，因為當清真寺的喇叭響起，就算你嘴裡仍含著食物，也不能再進食了! 從那一刻開始，穆民就要等到日落後才能吃喝。這段期間，除了幾間餐館及一些國際連鎖快餐廳外，所有餐廳都會暫停營業。營業的餐館大門會用布幔遮掩，並貼有告示只招待非穆民。有次我們撥開布幔進入一間餐館，發現內裡有幾位戴頭巾的女士，也有好幾位貌似本地穆民的男士，大家的目光稍稍接觸之後，他們便靜靜地繼續吃東西。也許他們都有隱情吧!

現象二

男性的脾氣比較暴躁，耐性也較差。如果駕車時在馬路上發生碰撞，即使只是小意外，也很容易擦起火花，甚至可以變為大火。

現象三

平時晚上餐廳食客不多，但在齋戒月，每逢日落前，約5點開始，很多餐廳便陸續有食客進駐。他們並不是要偷步開齋 (停止齋戒)，而是要先佔好座位兼預先叫食物。侍應會在日落前 (約6點半) 把所有食物都放上餐桌，眾食客只能看，不得吃。直等到清真寺的喇叭響起，侍應就會立刻叫：「得喇! 得喇!」然後所有人就一齊開餐，熱鬧非常!

事實上，齋戒月有其理念及守則，當中也有對老弱貧病者的寬容。鼓勵大家上網搜尋關於齋戒月的資料，好對穆民的文化及信仰有多一點認識。

註：2014年的伊斯蘭齋戒月為6月28日至7月27日

小孩子面對「人生第一次」，總會帶著戰兢但又興奮、期待的心情。我們剛到這裡半年，心情也一樣。但這次不再是實習及探路，究竟如何選擇、如何去行、如何交友、學習及建立平台等，一切都得自己摸索。很樂意與你分享幾個第一次經歷的點滴：

在嚴寒地方過冬——我們是怕冷族，第一次要面對零下十多度的冬天是一大挑戰。在最冷的時候，我們還去過縣城的農村過夜，也陪過朋友出街 shopping。感恩現在差不多已過了最冷的時間，「回暖」到「幾度」（這「幾度」的意思其實是說零下，哈哈！）

馬肉、馬腸、馬奶、駱駝奶——所服侍的穆民在喜慶、過節及款待人時喜歡吃馬肉、馬腸（馬肉做的香腸）、喝馬奶及駱駝奶。他們說馬肉脂肪低但熱量高，冬天吃最好，味道也不錯，我們有幸常被款待吃馬肉；駱駝奶的味道非常酸、重和濃，吃慣酸奶的新先生非

常喜歡；馬奶卻是不容易接受的，由於一般都經過發酵，味道真的難以形容，我們試過之後都對它「止步」。但是，嘗試開放自己的心去接納，才是我們最重要的學習，很多前輩的見證都印證這道理，路是這樣走出來的。

過年——我們第一次在這裡過穆民的新年、新曆年和農曆年（穆民的新年是十月份）。過穆民的新年，看宰羊、去串門（串門：探訪，像拜年），是增進感情的好機會。而農曆年，這裡氣氛特別好，會令人很想家。感恩有同路朋友可以相聚，吃團年飯和開年飯，踏著厚厚白雪看特別「火」的煙花。因此，本來相識不久的朋友，或是第一次見面的，因著大家都是華人，就好像親人般聚在一起過年了。



前

線
資
訊

《為穆斯林世界禱告 30 天》祈禱手冊

售價：HK\$25

購買：請到 www.frontiers.org.hk 下載訂購表格

本會消息

- 月禱會（每月第三個星期一7:30-9:15pm）
 - 3月17日 北非候任宣教士分享
 - 4月21日 福音未及穆斯林族群
 - 5月19日 印傭事工宣教士分享
- 其他聚會（詳情見第3頁）
 - 5月3-6日：穆宣營
 - 5月9日：穆宣講座
- 青宣計劃2014將於3月31日截止報名，歡迎瀏覽網頁以了解有關詳情。
- 宣教士動向
 - 如鹿宣教士（東亞）、保連宣教士（北非）及 Oasis 宣教士（北非）將分別於3月底上工場，踏出佳美腳蹤，請繼續以禱告托著他們的事奉。
 - 感謝神！1、2月有多位宣教士回港述職，他們除了藉退修會在「受苦與逼迫」專題上有進深的領受，亦在裝備候任宣教士、分享穆宣異象等事工上作出多方面的支援。願主繼續記念他們的勞苦與服侍。

前線差會〔經常費〕收支報告
(2013年10月份至12月份)

收入：	港幣
1. 奉獻收入	\$ 441,937
2. 宣教士及海外事工行政費	\$ 198,296
3. 銀行利息及其它收入	\$ 9,993
總收入：	\$ 650,226
支出：	港幣
1. 工場拓展及宣教士關顧	\$ 115,605
2. 穆宣異象推廣及教育	\$ 225,819
3. 行政支援	\$ 218,110
4. 辦公室設備及運作	\$ 133,384
5. 撥備「本地宣教士儲備」	\$ 75,000
總支出：	\$ 767,918

由2013年1月份至12月份本會經常費結存：\$ 162,865

如欲奉獻支持本差會

請將劃線支票或匯票寄回本會，抬頭人祈付「前線差會有限公司」或「Frontiers Ltd」；或將奉獻存入匯豐銀行戶口：548-115153-001，然後將存款收據寄回或傳真至本會。如欲採用自動轉帳方式定期奉獻，請到本會網站下載有關表格，或與本會 Wendy Ng 聯絡。